

Anerkennung

Recognition



Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

Unter den Eichen 87
D-12205 Berlin
Telefon: 0 30/81 04-0

Nr. D/BAM 5050

[Revision] / Revision: 0

eines Qualitätssicherungsprogramms für die Herstellung¹⁾ von
Verpackungen²⁾ zur Beförderung gefährlicher Güter
*of a quality assurance programme for the manufacture¹⁾ of packagings²⁾ for the
transport of dangerous goods*

Hiermit wird das Qualitätssicherungsprogramm „Qualitätssicherungsprogramm der Firma Bayern Fass GmbH“ für die Herstellungsstätte

Bayern-Fass GmbH
Industriestrasse 6
D- 84048 Mainburg

von der BAM als zufriedenstellend im Sinne der umseitig aufgeführten Rechtsgrundlagen und Ausführungsregeln anerkannt./ *This is to certify that the quality assurance programme for the indicated production site is acceptable to BAM in conformity with the rules and regulations listed overleaf.*

Die Anerkennung erfolgt auf Grundlage der Auditierung im Rahmen einer Zertifizierung nach ISO 9001 vom 07.11.2006./ *The recognition is based on the auditing in conjunction with a certification according to ISO 9001 dated 07.11.2006.*

Das Qualitätssicherungsprogramm umfasst:/ *The quality assurance programme covers:*

- die Rekonditionierung von Verpackungen folgender Codierung:/
- the reconditioning of the following type(s) of packagings: 1H1, 1H2, 3H1, 3H2
- die Reparatur und regelmäßige Wartung von IBC der Codierung:/
- the repair and routine maintenance of the following type(s) of IBC(s): 31HA1

Die Herstellungsstätte hat die Eignung ihrer prüf- und messtechnischen Ausrüstung zur Durchführung der erforderlichen Stichprobenprüfungen nachgewiesen./ *The manufacturing site has demonstrated the suitability of its testing and measuring equipment to perform tests at random, as required.*

Das/Die Hersteller-Kurzzeichen lautet(n):/ *The manufacturers mark(s) is/are: BYFA*

Diese Anerkennung wird auf der Grundlage der umseitig aufgeführten Rechtsvorschriften und Verfahrensregeln und mit den dort genannten Nebenbestimmungen erteilt./ *This recognition is based on the legal provisions and procedural rules and including the conditions mentioned overleaf.*

Berlin, den 23.01.2008

Fachgruppe III.1
Gefahrgutverpackungen
Division III.1
Dangerous Goods Packagings

Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Körner



Arbeitsgruppe Qualitätssicherung und
Überwachung
Work Group Quality Assurance and Control

Im Auftrag

Dipl.-Ing.(FH) N. Wytrykus

Auszugsweise Veröffentlichungen bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM./ *Publication, in extracts requires in each case the revocable written agreement by BAM*
Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Anerkennung./ *Legally binding is the German text of this recognition.*

 Sicherheit und Zuverlässigkeit in Chemie- und Materialtechnik

